ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 5 août 1981, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 13 novembre 1967 relatif à la position de disponibilité des agents de l'Etat", a donné le 26 août 1981 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, de 5e augustus 1981 door de Minister van Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 november 1967 betreffende de stand disponibiliteit van het rijkspersoneel", heeft de 26e augustus 1981 het volgend advies gegeven :

Article 1er.

Article 17 en projet.

A l'alinéa 2, il serait préférable d'écrire : "... sans pouvoir dépasser une durée ininterrompue de vingt-quatre mois".

La rédaction suivante est proposée pour l'alinéa 4 :

"Tout agent dont l'absence excède la période pour laquelle la disponibilité a été accordée est considéré comme démissionnaire".

Article 2.

L'article 17bis en projet serait mieux et plus simplement rédigé comme suit :

"Article 17bis. Les décisions en matière de disponibilité pour convenances personnelles sont susceptibles du recours visé à l'article 2bis de l'arrêté royal du 1er juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des adminstrations de l'Etat".

Artikel 1.

Ontworpen artikel 17.

In het tweede lid zou beter worden gelezen : "... zonder vierentwintig maanden aan één stuk te mogen overschrijden".

De volgende tekst wordt voorgesteld voor het vierde lid :

"Ieder ambtenaar die langer afwezig is dan de periode waarvoor de disponibiliteit is toegekend, wordt geacht ontslag te nemen".

Artikel 2.

Het ontworpen artikel 17bis zou beter en eenvoudiger als volgt worden geredigeerd :

"Artikel 17bis. Tegen de beslissingen inzake disponibiliteit wegens persoonlijke aangelegenheden kan het beroep worden ingesteld dat bedoeld is in artikel 2bis van het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toegestaan aan personeelsleden van de rijksbesturen".

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
A. VANWELKENHUYZEN, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,
L. MATRAY, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier assumé,
Mevrouw : toegevoegd griffier,

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.
Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.
Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER

M. VAN GERREWEY,
Greffier assumé.
Toegevoegd griffier.

P. TAPIE.